



120 AÑOS
INMIGRACIÓN
JAPONESA
AMISTAD PERÚ - JAPÓN

Agenda
ENERO
2020

一
月

ICHIGATSU



CENTRO
CULTURAL
PERUANO
JAPONÉS



子年

ねずみどし

Año de
la Rata

2020

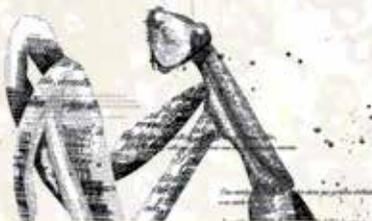
Te damos la bienvenida al
CENTRO CULTURAL
PERUANO JAPONÉS
ようこそ [yōkoso]



XI CONCURSO NACIONAL DE

Poesía 2019

ASOCIACIÓN PERUANO JAPONESA
 "PREMIO JOSÉ WATANABE VARAS"



CEREMONIA DE PREMIACIÓN

La Asociación Peruano Japonesa premiará a:

Regina Gabriela Garrido Álvarez

Ganadora del XI Concurso Nacional de Poesía
 "Premio José Watanabe Varas" 2019 por el poemario
Herencia, presentado con el seudónimo de "Julia".

El jurado estuvo conformado por los poetas
**Carmen Ollé Nava, Victoria Guerrero Peirano y
 Marco Martos Carrera.**



Miércoles 15 de enero de 2020

Hora: 7:30 p. m. Lugar: Auditorio Jinnai, Centro Cultural Peruano Japonés
 Ingreso libre, capacidad limitada

4 EXPOSICIÓN



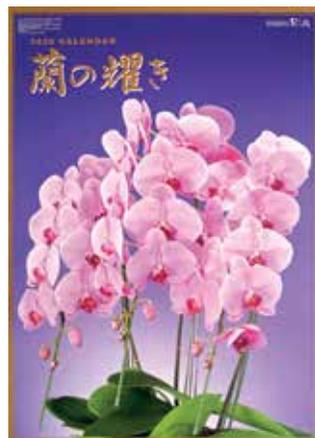
DEL 6 AL 31 DE ENERO

Exposición de calendarios japoneses

La Embajada del Japón en el Perú y la Asociación Peruano Japonesa presentan esta tradicional muestra de almanacos japoneses. La muestra reúne ejemplares con bellos diseños basados en las tradiciones japonesas, que los apartan de su función utilitaria para convertirlos en objetos artísticos de gran atractivo.

Horario: De lunes a domingo de 9:00 a. m. a 9:00 p. m.

Lugar: Hall de Exposiciones, Centro Cultural Peruano Japonés
Ingreso libre



DEL 9 AL 30 DE ENERO

Exposición: MITTE

El colectivo Imelli, conformado por los artistas multiculturales Ike Ishikawa, Jordi Shimokawa y Ricardo Zegarra presenta esta muestra que se desarrolla en base a una amalgama de propuestas a partir de imágenes fotográficas, audios e instalaciones artísticas, que crean de esta manera un espacio de discusión sobre sus raíces, sobre la migración y sobre la dualidad que representa para ellos su identidad y la representación de dos culturas, las de Perú y Japón. Con el apoyo de la Fundación Kasuga y el auspicio de AELUCOOP.

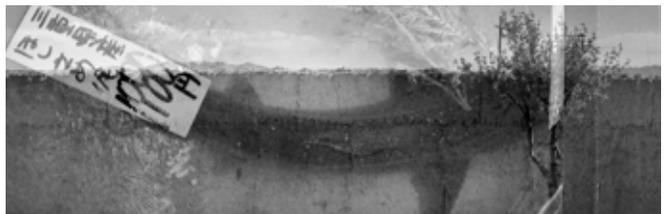
Inauguración:

Jueves 9 de enero, 7:30 p. m.

Visita guiada: Jueves 16 de enero, 7:00 p. m.

Lugar: Galería de Arte Ryoichi Jinnai

Horario: De martes a sábado de 10:00 a. m. a 1:00 p. m. y de 2:00 p. m. a 8:00 p. m.
Domingos de 2:00 p. m. a 8:00 p. m.
Ingreso libre





ALERTA BIBLIOGRÁFICA

6 BIBLIOTECA

CIENCIA FICCIÓN

DESTELLOS DE LUNA: Pioneros de la ciencia ficción japonesa

Satori

402 págs. | 23 cm
Idioma: español

Monstruos gigantes, científicos locos, criaturas de otros mundos... Descubre los orígenes del extraordinario universo de la Ciencia Ficción japonesa en un volumen único que además incluye tres relatos de Unno Juzzo, maestro y pionero de la ciencia ficción nipona. La presentación del kaiju Godzilla en Japón bajo el terror del monstruo (1954) dio a conocer al mundo la ciencia ficción japonesa. Tras él llegaron otros monstruos, unos surgidos del mal uso de la tecnología, otros llegados directamente del espacio; luego aparecieron superhéroes patrios como Super Giant y Máscara de Luz de Luna, desarrollándose también en la pantalla de televisión y en el manga, pero... ¿qué más sabes de la ciencia ficción japonesa de esa época? ¿Y de la anterior a la II Guerra Mundial? ¿Cuál era la percepción de la ciencia antes de llegar a la Luna? ¿Conoces otras historias del escritor que creó a Godzilla? Este libro ofrece una amplia presentación del nacimiento del género en Japón.



FICCIÓN

JAPÓN ESPECULATIVO: Relatos asombrosos de fantasía y ciencia ficción.

Satori

352 págs. | 22 cm
Idioma: español

Una selección de espectaculares relatos de fantasía y ciencia ficción que abrirán tu mente a nuevos mundos repletos de imaginación y, en ocasiones, espanto. El género de la ciencia ficción en Japón eclosionó en la década de los años 50 y 60 de la mano de escritores visionarios que combinaban la milenaria tradición literaria nipona con las nuevas tendencias de la ciencia ficción occidental. El fruto de esta mezcla de exotismo y vanguardia, sumado al nada envidiable mérito de haber sido la única nación que ha sufrido la guerra atómica, dio como resultado relatos innovadores y efervescentes, donde mitología y tecnología juegan un papel fundamental. Tras la Segunda Guerra Mundial, en un intento por redefinir la identidad japonesa, la ciencia ficción optó por reflejar en el espejo del pasado asombrosos futuros alternativos, insólitos mundos imaginados o turbadores visiones simbólicas de la realidad.



SÁBADO 11

Taller de origami

¡A divertirse plegando papel! Ai Murayama, voluntaria de JICA en la Biblioteca Elena Kohatsu enseñará a elaborar dos figuras utilizando el arte del origami. Los pequeños aprenderán a hacer la figura de una rata (el 2020 es el Año de la Rata o Nezumi doshi) y de un luchador de sumo, con el que podrán iniciar un pequeño torneo con los asistentes.

Público: Niños de 5 a 11 años.

Hora: 11:00 a. m.

Lugar: Biblioteca Elena Kohatsu
Ingreso libre, capacidad limitada
(20 participantes como máximo)



RESULTADOS DE LA CONVOCATORIA PROYECTOS DE ARTES VISUALES 2020

ARTISTAS Y COLECTIVOS SELECCIONADOS
QUE FORMARÁN PARTE DE
LA PROGRAMACIÓN 2020 DE
LA GALERÍA DE ARTE RYOICHI JINNAI:

- **PAUL ROY SUSANIBAR LIZONDO**
- **KENJI NAKAMA**
- **GERMAN CHINEN MURATA**
- **COLECTIVO BUGEISHA**
- **KILKU SEIEI TERBULLINO TAMASHIRO /
RENÁN KIVAKI**
- **NÉSTOR MARTÍN ARIAS PANDURO**
- **FRANCI QUIRITA**
- **LENIN AURIS**



lunes

martes

miércoles

Capacidad
de nuestros
ambientes:

- Auditorio
Dai Hall:
350 personas
- Auditorio Jinnai:
140 personas
- Biblioteca
Elena Kohatsu:
70 personas
- Sala Sasagawa:
70 personas

6 Exposición de
Calendarios Japoneses.
Organiza: Embajada
del Japón y Asociación
Peruano Japonesa
Hall de exposiciones
Hasta el 31 de Enero

7

8

13

14

15 Ceremonia de
premiación del XI
Concurso Nacional de
Poesía "Premio José
Watanabe Varas"
Auditorio Jinnai
7:30 p. m.

20

21 Los que nos hacen
cantar por el aniversario
de Lima
Auditorio Dai Hall
7:30 p. m.

22 Conferencia:
La influencia china
en Okinawa. Historia,
cultura y tradiciones
Auditorio Jinnai
8:00 p. m.

27

28 Charla de Nutrición:
El plato de los
alimentos: ¿Qué
cantidades de
alimentos debemos
consumir diariamente?
Presenta: Ajinomoto del
Perú S.A.
A cargo de la Mg.
Pamela Robles.
Auditorio Jinnai
7:30 p. m.

29 Los cantos profundos de
Arguedas.
Homenaje 109 años.
Presenta: Asociación
Cultural Cuerdas al Aire
Auditorio Dai Hall
7:30 p. m.

jueves

2

9 Inauguración de la
exposición MITTE.
Presenta colectivo IMELLI
Galería de Arte
Ryoichi Jinnai
Hasta el 30 de Enero
7:30 p. m.

16 XX Ciclo de Cine
Japonés:
El pasaje a Japón
De: Shin'ichiro Sawai
Auditorio Dai Hall
7:30 p. m.

Visita guiada de la
exposición: MITTE.
Presenta colectivo
IMELLI
Galería de Arte
Ryoichi Jinnai
7:00 p. m.

23 XX Ciclo de
Cine Japonés:
Termas de Roma
De: Hideki Takeuchi
Auditorio Dai Hall
7:30 p. m.

30

viernes

3

10

17

24 Concierto:
Heredera,
Música del Perú
Auditorio Dai Hall
7:30 p. m.

31

sábado

4

11 Taller de origami:
Nezumi Doshi.
A cargo de Ai
Murayama, voluntaria
de JICA de Biblioteca
Biblioteca Elena Kohatsu.
11:00 a. m.

18

25

domingo

5

12

19

26



MIÉRCOLES 22

Conferencia:
La influencia china en Okinawa.
Historia, cultura y tradiciones

El antiguo reino de Ryukyu, hoy Okinawa, la prefectura más meridional de Japón, guarda en su historia y tradiciones una importante influencia de China.

Sobre ello disertará José Carlos Feliciano Nishikawa, ingeniero Industrial de la PUCP, MBA de China Europe International Business School, con estudios de posgrado en gestión y negocios en Asia en la Universidad de Michigan, EE. UU, especialización en innovación y emprendimiento en Japón, India y Singapur y estudios de chino y cultura china en la Universidad de Pekín.

Hora: 8:00 p. m.

Lugar: Auditorio Jinnai
Ingreso libre, capacidad limitada



MARTES 28

Charla: El plato de los alimentos
¿Qué cantidades de alimentos
debemos consumir diariamente?

Ajimoto del Perú S.A. presenta esta nueva charla, en la que los asistentes podrán conocer el valor nutricional de cada grupo de alimentos, la equivalencia de raciones, porciones, unidades y pesos, así como consejos sobre cómo cubrir sus recomendaciones de consumo. A cargo de la Mg. Pamela Robles.

Hora: 7:30 p. m.

Lugar: Auditorio Jinnai
Ingreso libre, capacidad limitada

JUEVES 16

El pasaje al Japón (Fukuzawa Yukichi)**Director:** Shin'ichiro Sawai**Año:** 1991**Duración:** 123 minutos

Fukuzawa Yukichi, un joven que no le da importancia a los rituales y al respeto tradicional, es contratado como director de una escuela, pero prefiere dirigirse a Estados Unidos, donde obtiene una visión de la vida nueva y moderna. Él regresa a Japón para enseñar inglés y establece la prestigiosa Universidad Keio.



JUEVES 23

Termas de Roma (Thermae Romae)**Director:** Hideki Takeuchi**Año:** 2012**Duración:** 108 minutos

Adaptación del popular manga homónimo de Yamazaki Mari, que ganó en 2010 el premio Manga Taisho y el Premio Cultural Osamu Tezuka como mejor historia corta. El filme narra la historia de Lucius, arquitecto de baños termales durante el imperio romano, que inesperadamente viaja en el tiempo y llega al Japón moderno. A su regreso a Roma, Lucius incorporará elementos de la cultura japonesa y tal será su éxito que está a punto de ser encomendado por el mismo emperador para construir un enorme baño termal.



Organizan: Asociación Peruano Japonesa, Embajada del Japón y Fundación Japón.
Películas en japonés con subtítulos en español.

Hora: 7:30 p.m. **Lugar:** Auditorio Dai Hall. Ingreso libre, capacidad limitada



Unidad
de Cursos

12 MÚSICA



Programa para Adultos Mayores

La Unidad de Cursos, del Centro Cultural Peruano Japonés, busca contribuir con el proceso biológico, psicológico y social, propio de la tercera edad. En este proceso, se producen cambios que aparecen con el transcurrir del tiempo, por tal motivo este programa está diseñado para proporcionar los conocimientos y el descubrimiento de habilidades necesarias para el mantenimiento y buen desarrollo en todos los aspectos, aportando herramientas claves para una mejor calidad de vida, logrando de esta manera retrasar los niveles de dependencia. Nuestro objetivo es empoderar al adulto mayor en todas sus dimensiones como las siguientes:

FÍSICAS

Se logrará optimizar este aspecto mediante los cursos de taichí, yoga, stretching, baile, etc.

SOCIAL Y EMOCIONAL

Se trabajará a partir de cursos como asesoría de imagen, charlas de autoestima, habilidades sociales, técnicas de respiración, entre otros.

COGNITIVAS

Se organizarán talleres de estimulación cognitiva ejercicios de memoria, atención, concentración, lenguaje, debates, conversatorios, etc.



Consultar precios y horarios en:

Unidad de Cursos - Centro Cultural Peruano Japonés
Telf: 5187450 Anexos 1002-1003-1004-1005

📍 cursos peruano japonés 📧 info@unidaddecursos.com 🌐 www.unidaddecursos.com



MARTES 21

Los que nos hacen cantar, por el aniversario de Lima

Los cantantes Elsa Maria Elejalde, Jorge Luis Jasso, Marina Retto y Stephanie Araki se unen en un concierto criollo para ofrecer un homenaje a Lima en su 485 aniversario.

Acompañamiento musical: Santiago "Coco" Linares.
Conduce: Alfredo Kato.

Hora: 7:30 p. m.

Lugar: Auditorio Dai Hall

Ingreso libre, capacidad limitada

ENERO 2020



VIERNES 24

Concierto: *Heredera*, música del Perú

Cecilia Alessandra presenta *Heredera*, un trabajo íntimo e intenso, basado en la investigación y reconocimiento de sus raíces, españolas, africanas y andinas, acompañada en la guitarra de un músico excepcional y universal como el maestro Ernesto Hermoza; y de César Ballumbrosio, miembro de una de las familias ícono de la costa sur del Perú.

En *Heredera* se rescata la jarana de rompe y raja, la que se hacía a puerta cerrada en los solares de la Lima antigua, la replana o jerga de los criollos de antaño, la majestuosa marinera, así como los ritmos negros del Perú: panalivio, festejo. Un homenaje a las grandes glorias de la música peruana y a compositores contemporáneos.

Hora: 7:30 p. m.

Lugar: Auditorio Dai Hall

Ingreso libre, capacidad limitada

MIÉRCOLES 29

Los cantos profundos de Arguedas

En conmemoración del 109.º aniversario del natalicio de José María Arguedas, la destacada antropóloga, musicóloga y cantante María Rosa Salas, junto al productor y guitarrista Ricardo Villanueva Imafuku, presentan un viaje sonoro que, como un río, discurre por pasajes de la obra y biografía de Arguedas, intercalados con las canciones que él mismo recopiló y cantó desde su infancia.

Canciones quechuas tradicionales de los Andes del sur como el famoso *Carnaval de Tambobamba*, *Amapolay*, *Llaqtay Orcco*, *Arvejas Saruy*, *Canastita*, *Munaspaqa suyuyakuway*, *Pajarillo*, entre otras, nos irán contando y cantando la vida y obra del reconocido escritor y antropólogo. Presenta: Asociación Cultural Cuerdas al Aire.

Hora: 7:30 p. m.

Lugar: Auditorio Dai Hall

Ingreso libre, capacidad limitada





¡NUEVO!

ARITMÉTICA MENTAL

Primer Nivel



Unidad
DE Cursos

Es un excelente programa de aprendizaje y desarrollo de las habilidades numéricas (cálculo mental para tus hijos, desarrollando su capacidad lógico matemática).

Asimismo podemos entrenar a tu hijo para que su cerebro alcance su mayor capacidad en la aritmética. Los maestros están certificados y altamente calificados para proveer una experiencia interactiva y llena de diversión para tus hijos creando siempre una atmósfera efectiva y alegre.

DURACIÓN	: 4 meses
MATRÍCULA	: S/ 12.00 (solo alumnos nuevos)
MENSUALIDAD	: S/ 220.00 por 4 clases
INICIO	: Mínimo con 10 y máximo con 15 participantes

DIRIGIDO A: Tiny Tots de 5 años y medio a 7 años y 6 meses
Kíds de 8 a 13 años

Alumnos nuevos y continuos
. Horario: Viernes de 5:00 a 7:00 p.m.
Alumnos nuevos
. Horario: Viernes 9:00 a 11:00 a.m.
. Horario: Viernes de 11:00 a 1:00 p.m.

BENEFICIOS PARA SU FUTURO:

- Resolver operaciones aritméticas con velocidad y precisión.
- Capacidad de concentración y atención.
- Creatividad y capacidad de visualización.
- Capacidad de escucha y habilidad para la observación.
- Memoria fotográfica y orientación espacial.

EL MATERIAL DE TRABAJO SE ADQUIERE CON EL PROFESOR

TINY TOTS:

Requiere:
3 libros cuaderno S/ 60.00 + Ábaco Soroban S/ 30.00 = S/ 90.00

KIDS:

Requiere:
4 libros cuaderno S/ 80.00 + Ábaco Soroban S/ 30.00 = S/ 110.00
Si ya posee un Sorobán, solo debe adquirir los libros.

Con la colaboración de:



CENTRO CULTURAL PERUANO JAPONÉS

Av. Gregorio Escobedo 803 Residencial San Felipe, Jesús María. -T: 5187450 Anexos 1002-1003-1004-1005



courses peruano japonés



Info@unidaddecursos.com



www.unidaddecursos.com

Disfruta de nuestras publicaciones ganadoras del Premio Nacional de Literatura



El japonés Fukubara

SELENCO VEGA JÁCOME

(CUENTO)



El Hombre Elefante

MIGUEL ILDEFONSO

(POESÍA)



Las visitas

PEDRO LLOSA VÉLEZ

(CUENTO)



Encuentra estas y otras publicaciones del Fondo Editorial de la APJ en el Centro Cultural Peruano Japonés y principales librerías

Fondo Editorial - Asociación Peruano Japonesa

T (51 1) 5187450, 5187500 anexo 1123

e-mail: fondoeditorial@apj.org.pe • www.apj.org.pe/fondoeditorial

 [fondoeditorialAPJ](https://www.facebook.com/fondoeditorialAPJ)



Av. Gregorio Escobedo 803, Residencial San Felipe, Jesús María, Lima - Perú
Telf. 518-7450 / 518-7500 E-mail: proyectocultura@apj.org.pe   : Centro Cultural Peruano Japonés
Si deseas recibir esta agenda por e-mail, suscríbete aquí: www.apj.org.pe/registro/cultural